

# Le cirque dans l'univers

## SPECTACLES

Lydia Zavatta  
et les frères Caplot

Arlette Gruss, Alexis Gruss  
Bouglione, Knie  
Cirque Infernal...

## DOSSIER

La Hongrie

## HISTOIRE

Les familles Casselly,  
Gossing et Richter  
La famille Dumas







Pas de barrières, de l'espace : le Cirque Belly Wien

## Spectacles

- Bouglione on Tour... Surprise sur les routes**  
Alain Neuville P.4
- Arlette Gruss, le cirque des lumières**  
Pierre Dhenin P.6
- Alexis Gruss et les Farfadais**  
Christian Hamel P.8
- Lydia Zavatta présente le Cirque des frères Caplot**  
Patrice Tabuteau P.10
- Le Cirque éducatif : De Reims à Sin-le-Noble**  
Pierre Dhenin P.12
- Belly-Wien de retour en Allemagne**  
Roland Gutleben P.13
- Les 90 ans du Cadets' Circus**  
Christian Hamel P.14
- Latitude Cirque en Guyane**  
Florence Douroux P.15
- Le Cirque Infernal**  
François Rozès P.16
- Knje 2017 : Woow !**  
Christian Hamel P.18

## Festivals

- Festival de Figueres**  
Christian Hamel P.20
- Festival de Saint-Jean-de-Braye**  
Patrick-Jean Laigniez P.23
- Bayeux 2017**  
Jean Berger P.24

## Interview

- Entretien avec Christophe Ivanès**  
Christian Hamel P.26

## Dossier

### LA HONGRIE

- Une petite histoire du cirque hongrois**  
Christian Hamel P.28
- Sur les pistes hongroises**  
Christian Hamel P.30
- Bence Vági et la Compagnie Recirquel**  
Florence Douroux P.34

## Histoire

- Les Familles Casselly, Gossing et Richter**  
Christian Hamel P.36

**Les Dumas : une famille dédiée au cirque**  
Robert Kada P.42

## Music-Hall

**Passions au National Palace**  
Patrick Prévost P.46

## Hommage

Enis Togni, Charlie Carletto, Henri Beautour, Georges Miltgen et Smati  
Christian Hamel P.48

## Couverture

Apprendre en jouant : l'école de jeunes lionnes de Steeve Caplot (Cirque Lydia Zavatta 2013)

Photo Christophe Roullin



## Les 90 ans du Cadets' Circus

**Dans un monde associatif qui cherche à survivre faute de bénévoles et de soutiens actifs, cet anniversaire est, à lui seul, un authentique exploit. Même si en 1927, le cirque était une des distractions favorites des Français, imaginer d'y associer des « gadjos » et de monter des spectacles relevait du défi.**

Et pourtant, le show qui a été offert cette année est une bouffée d'oxygène dans l'atmosphère un peu délétère qui règne actuellement dans notre quotidien. Cette ouverture met en évidence des valeurs qui paraissent bien absentes des réalités actuelles, comme la transmission du savoir, base de tout enseignement, particulièrement au cirque. Ici, elle est présente aussi bien lors des entraînements que tout au long du spectacle. L'expérience des aînés est enrichie par les idées nouvelles des plus jeunes pour aboutir à des créations réjouissantes comme le numéro de trampomur dont le décor représente une sound-station géante où les jeunes voltigeurs se disputent pour choisir les musiques d'accompagnement.

Une autre valeur que les footballeurs portent sur leurs maillots, mais qui semble souvent foulée par leurs crampons : le respect, indispensable dans la relation pédagogique et la mise en place d'un spectacle. Lorsque plus d'une centaine d'artistes de tous âges paraissent en piste sans que le déroulement du spectacle ne connaisse d'incident, cette notion de respect

s'adresse aux autres, aux maîtres, et au public. En coulisse, chacun a sa mini-loge, une chaise pliante en bois, et il s'attache à tenir compte des consignes, à mettre de côté son ego par rapport à d'autres mieux mis en valeur. C'est là que se développe le goût du travail bien fait jusque dans les moindres détails, une sorte de compagnonnage qui s'est développé avec, au lieu d'un Tour de France, un tour de piste !

Rien ne serait possible sans ceux qui portent à bout de bras ce cirque si original : la présidente Ingrid Helleux, Frédéric son époux qui gère la « tirelire » du Cadets, Benjamin Collinet, le secrétaire, confronté à une somme de textes réglementaires de plus en plus nombreux et souvent contradictoires. On y associera toute l'équipe pédagogique, les as du bricolage qui créent les agrès et le matériel de piste, les costumiers, les monteurs d'un jour qui découvrent le cirque au-delà des lumières et des paillettes et l'orchestre où des jeunes élèves d'écoles de musique rejoignent leurs aînés aux pupitre du big band pour faire swinguer le spectacle. Il serait injuste de distinguer quelques noms



Photo Christian Hamel

Cléo et Louise au cerceau aérien

parmi les jeunes artistes mais comment ne pas donner une mention spéciale aux deux jeunes acrobates qui conjuguent séduction et audace au cerceau aérien et au duo d'équilibristes d'un niveau qui ne déparerait pas au milieu de professionnels. On n'oubliera pas les comiques récompensés dans leur recherche de nouveaux gags par les fous rires et les ovations du public.

L'abbé Regnault, créateur du Cadets' Circus, l'avait déjà compris, à travers une école de cirque, c'est une action sociale d'envergure qui s'exerce : une activité qui, contrairement à d'autres, permet à chaque élève de mettre en valeur ses propres qualités : l'agilité, l'adresse, la force, la fantaisie. C'est ce genre de message qu'il faudrait faire passer dans une période où, un peu partout, les instruments de bord de notre société ont du mal à garder le cap et où la question des loisirs intelligents doit être posée !

Spectacle vu le 20 mai 2017



Photo Martine Simon

Une joyeuse troupe pour le final